



Manuel de mise à jour "PSX"  
Ver.1.31

©2004 Sony Corporation

## Veillez vous assurer de le lire

Précautions lors de la mise à jour

À propos de la certification «PSX»

Précautions à prendre lors de la manipulation des CD- ROM

À propos du temps qu'il faut pour afficher les vignettes des photos

## Mises à jour DESR-5000/7000

Mettre à jour le contenu de la Ver.1.31.....8

Mettre à jour le contenu de la Ver.1.20.....9

Mettre à jour le contenu de la Ver.1.10.....Ten

## Mises à jour DESR-5100/7100

Mettre à jour le contenu de la Ver.1.31.....11.....11.....11

## mettre à jour

Mise à jour (mise à jour) sur le réseau

Flux de mise à jour du réseau

Mise à jour (mise à jour) avec un CD -ROM

Flux de mise à jour du CD- ROM

Vérifier si l'unité a été mise à jour

## Instructions

### d'utilisation pour les

### fonctions ajoutées dans la Ver.1.31

Réglage des marques de chapitre

Annulation des marques de chapitre

Pour annuler toutes les marques de chapitre définies .....19

Précautions pour "Définir des repères de chapitre "

Optimisation de l'image 19

Précautions pour «Optimiser l'image»

Copie sur DVD

Types de disques pouvant être copiés avec cet appareil .....21

Durée de la vidéo pouvant être enregistrée sur DVD

Lors de la copie sur DVD-RW en mode VR .....21

Déroulement de l'assistant de doublage

Étape 1 Préparez le disque ..... 22

Étape 2 Sélectionnez la vidéo (titre) à dupliquer

Étape 3 Sélection d'un design de menu DVD

Étape 4 Vérifiez l'ordre dans lequel les titres sont écrits .....26

Étape 5 Créez un menu DVD

Étape 6 Copie sur DVD

Remarques sur la «Copie vers un DVD»

Formatage d'un DVD

	Réglage de la méthode de copie lors de la copie d'une vidéo éditée sur un DVD-RW en mode VR.....28
	Réglage de la méthode d'enregistrement audio lors du doublage d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues sur DVD.....28
	Audio enregistré lors du doublage d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues sur DVD.....28
	Passer du visualiseur à une image fixe
	À propos de «PlayStation®BB»
	Profiter de "PlayStation®BB "
	Navigation dans les informations sur «PlayStation®BB»
	Précautions à prendre lors de l'utilisation de la «PlayStation®BB»
<b>Instructions</b>	Modification du contenu des réservations d'enregistrement dans le guide des programmes
<b>d'utilisation pour les</b>	Annulation d'une réservation d'enregistrement à partir du guide des programmes
<b>fonctions ajoutées dans la Ver 1.20</b>	Copie avec DVD + RW
	Avance rapide de la vidéo avec son (lecture rapide) 33
	Lecture de films et d'animations de plans tournés avec un appareil photo numérique Sony.....33
	Utilisation de la vidéo en cours de lecture
	Importation de films et de mouvements de clips tournés avec un appareil photo numérique Sony.....35
	Importation par dossier
	Importation dans les unités de fichier
	Lecture de photos et de vidéos enregistrées sur un CD- R
	Enregistrement d'émissions bilingues (doubles émissions audio) .....36
	Enregistrement de l'audio principal ou secondaire uniquement
	Enregistrement à la fois de l'audio principal et secondaire
	Enregistrement d'une émission bilingue à partir d'une entrée externe
	Précautions à prendre lors de l'écoute de l'audio d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues via la sortie numérique optique
	Précautions lors de l'enregistrement de programmes audio doubles (programmes de diffusion CS numériques, etc.) à partir de l'entrée externe (LINE).....37
<b>Instructions</b>	Changer l'ordre des images
<b>d'utilisation pour les</b>	Sauter la vidéo à la scène suivante (flash) ..... 38
<b>fonctions ajoutées dans la Ver 1.10</b>	Utilisation du flash avec la touche L2/R2 de la télécommande 38
	Lecture de chansons MP3
	Importation de chansons MP3 dans cet appareil
	Importation de l'intégralité du dossier
	Importation de fichiers MP3 (morceaux) à partir d'un CD- R
	Connexion d'un clavier pour saisir des caractères..... 40

Paramétrer le clavier

Réglage du type de clavier

Réglage de l'heure de début de la saisie des caractères lorsque la touche est enfoncée pendant une longue période ..... 41

Réglage de la vitesse de saisie des caractères lorsqu'une touche est enfoncée pendant une longue période .....41

Paramétrage de la saisie de caractères

Réglage de la méthode de saisie du japonais

Définition des liaisons de clé

---

**les autres**

Comment enregistrer des fichiers sur un CD- R

Disques pouvant être doublés avec vidéo

Comment enregistrer des images fixes et des fichiers vidéo sur un « Memory Stick » .....46

Contrat de licence de logiciel

Marques.....

Glossaire \_

indice.....50

Demandes de mises à jour



## Veillez vous assurer de le lire

Merci d'avoir acheté le DESR-5000/7000/5100/7100. Ce manuel d'instructions concerne uniquement la mise à jour du logiciel pour DESR-5000/7000/5100/7100. Assurez-vous de lire les notes suivantes avant la mise à jour.

### Précautions lors de la mise à jour

- Lors de la mise à jour, reportez-vous à "Mise à jour" (page 12) page).
- S'il y a un enregistrement programmé dans les 1 à 2 heures suivant le début de la mise à jour, Veuillez vous assurer que ce n'est pas
- Si la réservation d'enregistrement démarre pendant la mise à jour, l'enregistrement s'arrêtera.
- Ne mettez pas à jour pendant que l'appareil enregistre car le logiciel ne sera pas mis à jour correctement.

### À propos de la certification "PSX"

"PSX" est "DNAS" (authentification réseau dynamique System), le logiciel propriétaire de Sony Computer Entertainment Inc. qui permet la protection des droits d'auteur et de la sécurité J'utilise un système d'authentification. Désactiveur pour ce système ou transférer, remettre, exposer, exporter le programme, L'importation ou la transmission est interdite par la loi.

le vinaigre. De plus, le contenu compatible avec "DNAS" peut être utilisé sur d'autres "PSX" ou Il ne peut pas être utilisé sur « PlayStation 2 ».

### Précautions lors de la manipulation des CD-ROM

- Tenez le CD-ROM sans toucher la surface de lecture.



Ne pas placer à la lumière directe du soleil, à haute température ou à forte humidité. Veuillez ne pas placer.

- Conserver dans un étui.
  - Les empreintes digitales et la saleté sur le CD-ROM peuvent provoquer des erreurs de lecture. Veuillez le garder propre en tout temps.
  - Essuyez délicatement avec un chiffon doux du centre du CD-ROM vers l'extérieur. S'il est très sale, essuyez-le avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau, puis essuyez l'humidité avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de benzène, de nettoyants pour disques, d'agents antistatiques, etc. Ne l'utilisez pas car cela pourrait endommager le CD-ROM.

estomac.



## À propos du temps nécessaire pour afficher les vignettes des photos

Lorsqu'il y a beaucoup de photos (fichiers) au format GIF, les vignettes  
Cela peut prendre très longtemps à apparaître, mais cela

Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de la machine. Les miniatures sont affichées en référence aux directives suivantes.

S'il te plaît attend un moment. affiche des vignettes

Couper l'alimentation pendant

Alors s'il vous plaît soyez prudent.



Temps estimé jusqu'à ce que les photos au format GIF soient affichées

(Référence pour afficher les vignettes de 200 photos à l'écran est)

	(« Memory Stick ») ou environ 2 à 3 minutes	
	(appareil photo numérique)	
	(CD-R)	prend environ 1 minute
	(album)	prend environ 1 minute

À propos du temps nécessaire pour terminer l'importation des photos

Lors de l'import de photos, selon le nombre de fichiers à importer,

Cela peut prendre du temps\*, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de la machine.  
ne pas.

Couper l'alimentation pendant l'importation de photos peut entraîner un dysfonctionnement.

Veillez noter qu'il existe

\* L'importation de 200 photos à la fois peut prendre plus de 30 minutes.

Remarques sur l'affichage des

photos Certains appareils photo numériques Sony « Cyber-shot »

a un mode texte pour filmer du texte en noir et blanc. Cette machine

Vous pouvez afficher ou importer des fichiers GIF pris dans ce mode.

ne peut pas être saisi. Cette unité est un GIF animé

Compatible avec

# Mettre à jour le contenu du DESR-5000/7000

Si vous mettez à jour (renouvelez) ce logiciel, ce sera la Ver.1.31. Avant d'effectuer cette mise à jour, Ver.1.10 ou

Pour les clients qui n'ont pas mis à jour la version 1.20, cette mise à jour mettra à jour les éléments de la version 1.10 à la version 1.31 en une seule fois.  
sera

## Mettre à jour le contenu de la Ver.1.31



Prend en charge la modification du nom du programme lors de la réservation d'une heure ou d'un enregistrement sur le guide des programmes



vidéo

Ajout de la fonction de réglage de marque de chapitre pour la vidéo enregistrée avec cet appareil (page 18)

Prend en charge l'enregistrement supplémentaire sur DVD+RW et DVD-RW (page

23) Prend en charge les changements de mode d'enregistrement pour la vidéo enregistrée avec cet

appareil (optimisation) (page 19) Prend en charge la création de menu DVD pour la copie (page 25)

Options de disque Fonction d'initialisation ajoutée à (page 27)

Vous pouvez maintenant initialiser les DVD-RW et DVD+RW à partir des options de disque.



Musique

Visualiseur de type d'image fixe ajouté (page 29)



PlayStation@BB

Compatible avec « PlayStation@BB » (affichage par page : affichage des fonctions pour différentes chaînes uniquement) (page 30)

Ajout de "Copie en mode VR" à d' **autres** paramètres Ajout de

"Enregistrement audio bilingue sur DVD" aux paramètres

## Mettre à jour le contenu de la Ver.1.20



poste de télévision

Prend en charge de la modification/annulation des réservations d'enregistrement sur le guide des programmes (page 31)



vidéo

Prend en charge la copie et la lecture de vidéo à l'aide de DVD+RW (+mode VR) (page 32)

Prend en charge l'avance et le retour rapides 30x (recherche) des logiciels DVD disponibles dans le commerce (DVD-ROM)

Prend en charge la lecture rapide de vidéo (vitesse 1,3x) (page 33)



photo

Prend en charge la lecture de films (format MPEG1) et de clips animés (format GIF) tournés avec des appareils photo numériques Sony (page 33) Prend en charge l'importation de films et de clips animés tournés avec des appareils photo numériques Sony (page 35)

Prend en charge l'affichage et l'importation de photos enregistrées au format GIF (appareils photo numériques Sony uniquement)

Les photos au format GIF prises avec un appareil photo numérique peuvent être affichées sur cet appareil ou importées. La méthode de fonctionnement est la même que pour les photos au format JPEG. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 54 du mode d'emploi fourni avec la « PSX » .

Pour les notes affichées, voir « Remarques sur la lecture sur cet appareil » (page 33).

Prend en charge la lecture et l'importation de photos et de vidéos enregistrées sur CD-R (page 36)



Musique

Le nombre de chansons reconnaissables sur les disques (CD-R) de chansons au format MP3 a été amélioré à 99 chansons/dossier.



paramètre

Prend en charge la sélection de [audio principal + secondaire] dans le paramètre "Enregistrement audio en double langue sur

disque dur" (page 36) Lorsque [audio principal + secondaire] est sélectionné, le son principal et le son secondaire peuvent être enregistrés et lus Vous pouvez basculer entre le son principal et secondaire audio à tout moment. Les vidéos enregistrées avec le réglage [Audio principal + secondaire] peuvent être copiées en mode DVD-RW VR.

"Entrée vidéo externe" déplacée des paramètres TV vers les paramètres vidéo

**Autres** correctifs qui s'arrêtent au milieu pendant la lecture du diaporama

Il ne prend pas en charge le "mémo vocal" qui peut être enregistré par certains modèles d'appareil photo numérique Sony "Cyber-shot".

# Mettre à jour le contenu du DESR-5000/7000

## Mettre à jour le contenu de la Ver.1.10



Prend en charge le réglage de réextension pendant l'enregistrement prolongé



vidéo

Changer l'ordre des vidéos enregistrées (page 38)

Sauter (revenir) l'image à une scène légèrement antérieure (page 38)

Prend en charge la vitesse 30x pour l'avance rapide et le

retour rapide (recherche) En plus de 2x, 10x et 120x, la recherche 30x est désormais disponible.

Pour plus de détails sur la recherche, reportez-vous à la page 42 du mode d'emploi fourni avec l'unité « PSX ».

Temps de doublage réduit

La vitesse d'écriture sur DVD est passée de 12x à 24x, ce qui rend la copie plus rapide que jamais.



Musique

Lecture de morceaux au format MP3 enregistrés sur un CD-R (page 39)

Importation de morceaux au format MP3 enregistrés sur un CD-R sur le disque dur (page 40)



photo

Affichage et importation de photos enregistrées au format TIFF (appareils photo numériques Sony uniquement) Vous

pouvez afficher et importer des photos au format TIFF prises avec un appareil photo numérique sur cet appareil. La méthode de

fonctionnement est la même que pour les photos au format JPEG. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 54 du mode d'emploi

fourni avec la « PSX » .

**Prend en charge la saisie de caractères à l'aide d'un clavier compatible "PlayStation 2" (connexion USB) (page 40) Ajout de "Paramètres de saisie de**

caractères" aux paramètres

Ajout de "Paramètres du clavier" aux paramètres

Ajout de "Paramètres du bouton L2/R2" à "Paramètres vidéo" (page 38)

Correction du point selon lequel la copie ne peut pas être effectuée en fonction de l'appareil connecté en externe.

Correction du point où le réglage du canal de Just Clock passe à la valeur initiale lorsque le réglage automatique du canal est exécuté.

Correction du bruit qui se produit occasionnellement lors d'une pause lors de l'édition d'une vidéo enregistrée sur le disque dur lorsque la sortie numérique optique (SPDIF) est connectée.

# Mettre à jour le contenu du DESR-5100/7100

Mettre à jour le contenu de la Ver.1.31

Mettre à jour le contenu de la Ver.1.30

La version du logiciel au moment de l'achat du DESR-5100/7100 est la version 1.30. Si vous mettez à jour (renouvelez) ce logiciel, ce sera la Ver.1.31.

Pour plus de détails sur la version 1.31, veuillez consulter les détails de la mise à jour de la version 1.31 (page 8).



Raccourcissement du temps de retour au menu d'accueil depuis "PlayStation@BB"

Amélioration de l'affichage de certains contenus sur PlayStation@BB

**D'autres** transitions d'écran sur l'écran du menu d'accueil ont été rendues plus fluides.

# mettre à jour

Il existe deux méthodes pour mettre à jour cet appareil : réseau et CD-ROM (page 14).

## Mise à jour (mise à jour) sur le réseau

Paramètres réseau avant la mise à jour du réseau

Veuillez vous assurer de compléter Pour les paramètres réseau, Voir « Connexions réseau » dans le mode d'emploi fourni avec la « PSX ». et réglages » (page 80).

### Étape 1

Utilisez Mm<, pour sélectionner [Mise à jour réseau] dans (Paramètres) dans le menu d'accueil.

 Presse.

L'écran de démarrage de la mise à jour du réseau s'affiche. est montré.

### Étape 2

 Presse.

Le travail de mise à jour du réseau a commencé.

le vralgpe.

"Flux de mise à jour du réseau" (12 page) et suivez les instructions à l'écran. s'il vous plaît.

**IMPORTANT** L'alimentation de l'appareil s'éteindra automatiquement à l'étape 11 dans "Flux de mise à jour du réseau". Après avoir confirmé que le voyant d'alimentation de l'appareil est rouge, éteignez et rallumez l'appareil.

Message d'erreur affiché lors de la mise à jour

Si c'est le cas, veuillez recommencer à partir de l'étape 1 . toujours le message d'erreur

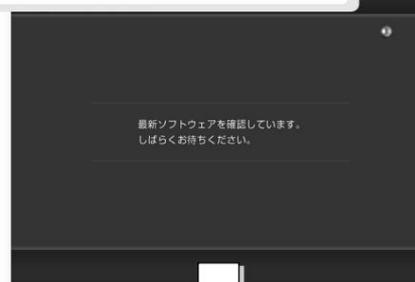
Si un message apparaît, veuillez vous référer à la couverture arrière

Bureau dédié à la mise à niveau "PSX"

Contactez nous s'il vous plaît.

## Flux de mise à jour du réseau

### 1 Vérification du logiciel



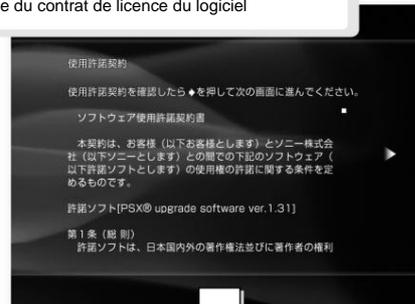
### 2Téléchargement du logiciel



### 3 Attestation « ADN »



### 4 Affichage du contrat de licence du logiciel



à 5

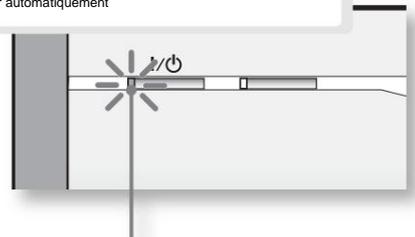
5 Confirmation du contrat de licence du logiciel



6 Écran de confirmation de l'installation



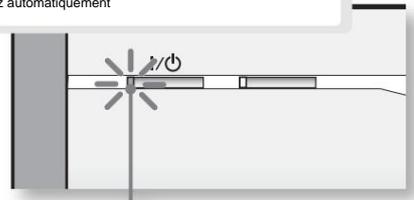
7 Redémarrer automatiquement



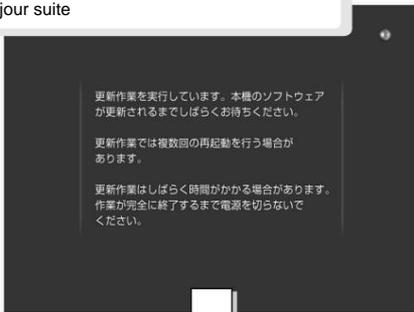
8 mises à jour continuent



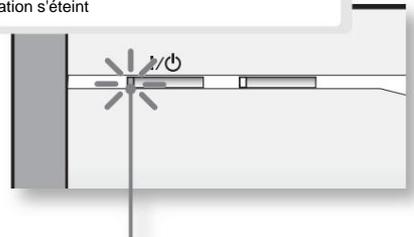
9 Redémarrez automatiquement



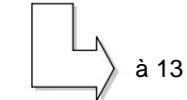
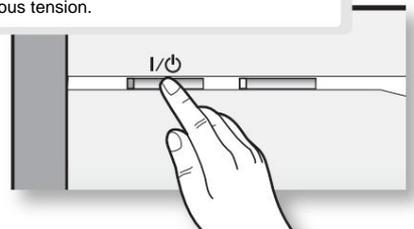
10 mises à jour suite



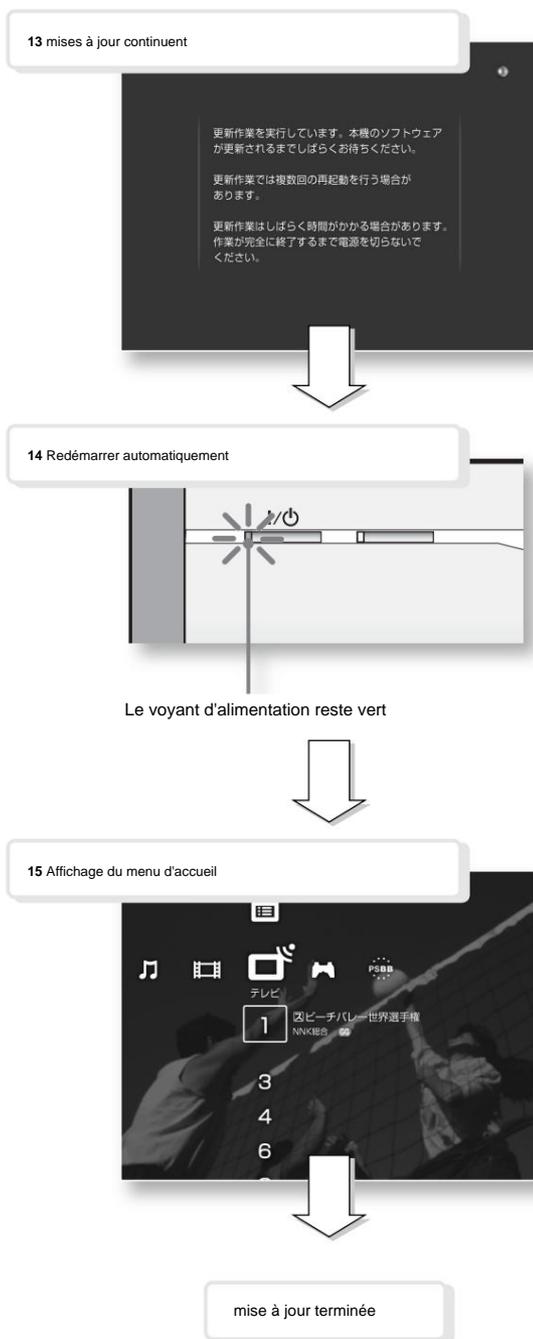
11 L'alimentation s'éteint



12 Mettez sous tension.



# mettre à jour



Vérifiez si cet appareil a été mis à jour (page 17).

Confirmez que la version de la machine est mise à jour vers "1.31".

s'il vous plaît.

## Mise à jour (mise à jour) avec CD-ROM

Si vous ne pouvez pas vous connecter au réseau en utilisant "PSX", veuillez mettre à jour. Il peut être mis à jour avec un CD-ROM pour le logiciel.

Le CD-ROM de mise à jour sera distribué gratuitement. Détails

Pour plus de détails, veuillez consulter le site Web indiqué sur la couverture arrière.

Ou contactez le bureau de mise à niveau «ÿPSXÿ».

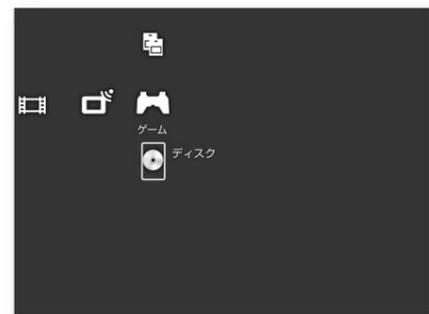
### Étape 1

Insérez le CD-ROM de mise à jour dans cet appareil. fais.

### Étape 2

Utilisez Mm<, pour sélectionner (Jeu) (Disque) dans le menu d'accueil et appuyez sur .

Le travail de mise à jour du CD-ROM commencera.



Reportez-vous à « Flux de mise à jour du CD-ROM » ( page 15 ) et suivez les instructions à l'écran.

s'il te plaît donne moi.

important

A l'étape 13 du "Flux de mise à jour du CD-ROM", l'alimentation de cet appareil est automatiquement coupée. Après avoir confirmé que le voyant d'alimentation de l'appareil est rouge, éteignez et rallumez l'appareil. lorsque.

Message d'erreur affiché lors de la mise à jour

Si c'est le cas, veuillez recommencer à partir de l'étape 1 . toujours le message d'erreur

Si un message apparaît, veuillez vous référer à la couverture arrière

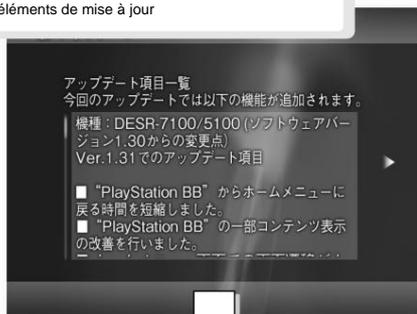
Bureau dédié à la mise à niveau "PSX"

Contactez nous s'il vous plaît.

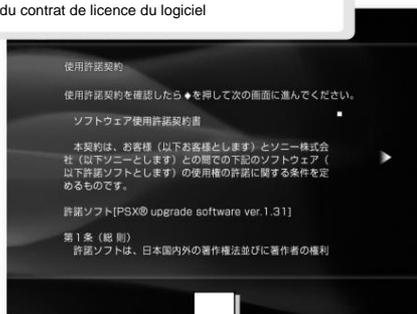
## Flux de mise à jour du CD-ROM

1 Mettre à jour l'écran de démarrage

2 Liste des éléments de mise à jour



3 Affichage du contrat de licence du logiciel

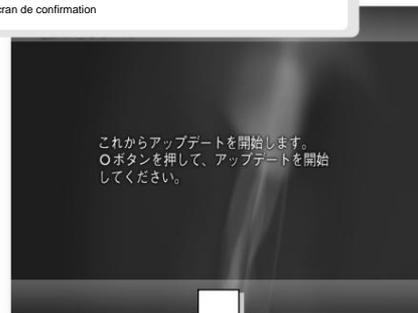


4 Confirmez que vous acceptez la licence du logiciel



à 5

5 Démarrer l'écran de confirmation



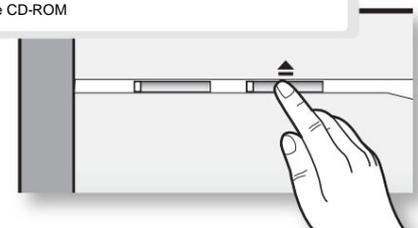
6 Écran de préparation de la mise à jour



7 Écran de confirmation de l'installation



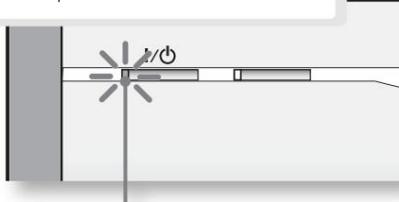
8 Ejectez le CD-ROM



à 9

# mettre à jour

**9 Redémarrez automatiquement**



Le voyant d'alimentation reste vert



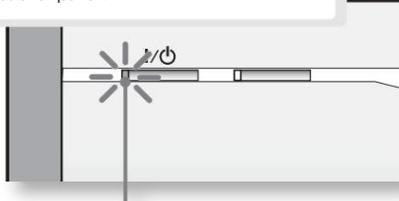
**10 mises à jour suite**



更新作業を実行しています。本機のソフトウェアが更新されるまでしばらくお待ちください。  
更新作業では複数回の再起動を行う場合があります。  
更新作業はしばらく時間がかかる場合があります。作業が完全に終了するまで電源を切らないでください。



**11 Redémarrer automatiquement**



Le voyant d'alimentation reste vert



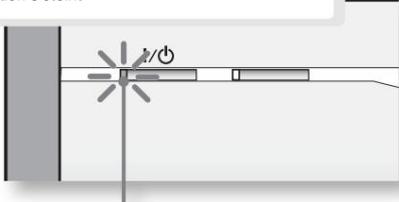
**12 mises à jour suite**



更新作業を実行しています。本機のソフトウェアが更新されるまでしばらくお待ちください。  
更新作業では複数回の再起動を行う場合があります。  
更新作業はしばらく時間がかかる場合があります。作業が完全に終了するまで電源を切らないでください。

à 13

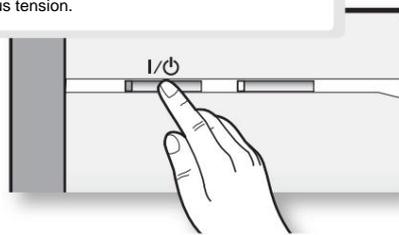
**13 L'alimentation s'éteint**



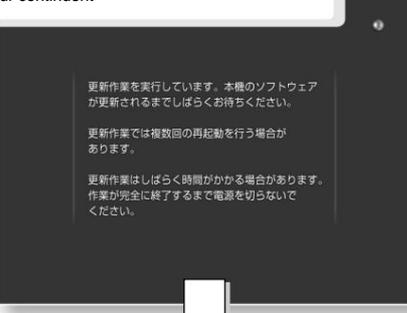
rouge uni



**14 Mettez sous tension.**



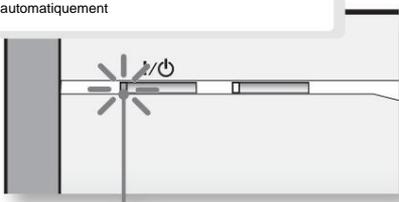
**15 mises à jour continuent**



更新作業を実行しています。本機のソフトウェアが更新されるまでしばらくお待ちください。  
更新作業では複数回の再起動を行う場合があります。  
更新作業はしばらく時間がかかる場合があります。作業が完全に終了するまで電源を切らないでください。



**16 Redémarrer automatiquement**



Le voyant d'alimentation reste vert

à 17



17 Affichage du menu d'accueil



mise à jour terminée

Vérifiez si cet appareil a été mis à jour (page 17).

Confirmez que la version de la machine est mise à jour vers "1.31".

s'il vous plaît.

## Vérifier si l'unité a été mise à jour

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil



(paramètre)

Sélectionnez [Paramètres de l'appareil] dans .

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Informations].

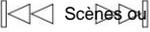
Assurez-vous que la colonne "PSX" est définie sur "1.31".

Veillez confirmer.



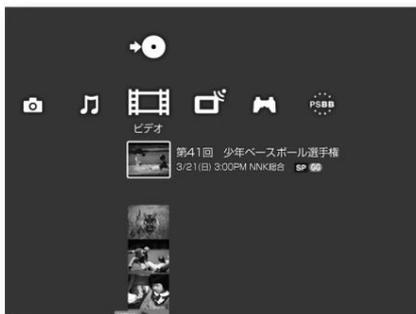
# Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.31

## Réglage des marques de chapitre

Des repères de chapitre peuvent être ajoutés aux vidéos enregistrées avec cet appareil. Si vous ajoutez une marque de chapitre, le  Scènes ou scènes avec des marques de chapitre ajoutées avec des icônes. Vous pouvez sauter ou revenir avec .

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (bidet e) auquel vous souhaitez ajouter une marque de chapitre. Sélectionnez  et appuyez sur .



### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner "Modifier" et appuyez sur . L'écran d'édition s'affiche.



### Étape 3

lorsque vous souhaitez ajouter une marque de chapitre, appuyez sur  pour pousser.

Une marque de chapitre est placée sur la barre de lecture. Vous pouvez également appuyer sur  pour augmenter.

### 99 chapitres par vidéo

Vous pouvez ajouter



### Étape 4

Après avoir défini les marques de chapitre, appuyez sur Mm< pour sélectionner [Terminer] et appuyez sur .

## Annuler la marque de chapitre

### Étape 1

Appuyez sur Mm<, pendant que l'écran d'édition est affiché (pause) et appuyez sur  (arrêter) et appuyez sur .

### Étape 2

Sélectionnez la barre de lecture avec Mm.

### Étape 3

Appuyez sur  ou pour sélectionner le chapitre que vous souhaitez annuler. Sélectionnez Marquer.

### Étape 4

Appuyez sur  Presse.

La marque de chapitre sélectionnée à l'étape 3 est annulée. L'écran de lecture sera

## Pour annuler toutes les marques de chapitre définies

les dents

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (vidéo) (bidet E) pour supprimer la marque de chapitre

Sélectionnez une image  et appuyez sur .

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner "Annuler la modification"  et appuyez sur .

Toutes les chaînes définies pour la vidéo sélectionnée

La marque d'impression est annulée.

Toutes les modifications, pas seulement les marques de chapitre

Veuillez noter que les paramètres seront annulés.

## Remarques sur "Régler les marques de chapitre"

- Lorsque la barre de lecture n'est pas sélectionnée, la marque de chapitre ne peut pas être défini ou annulé.

Édition de la vidéo de la partie où la marque de chapitre est définie  
les marques de chapitre incluses dans cette partie sont annulées.

augmenter.

## Optimisez vos images

Réduisez la taille des données vidéo ou configurez-les pour qu'elles soient ignorées lors de l'édition.

Vous pouvez supprimer complètement la scène spécifiée.

### Étape 1

au menu d'accueil  (vidéo) de

Appuyez sur  Sélectionner.

Un écran d'options apparaît.



### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Optimiser]  et appuyez sur .

L'écran d'optimisation apparaît.



### Étape 3

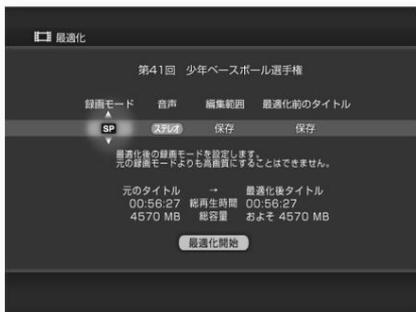
Utilisez Mm pour sélectionner le champ de réglage d'optimisation  et appuyez sur .



# Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.31

## Étape 4

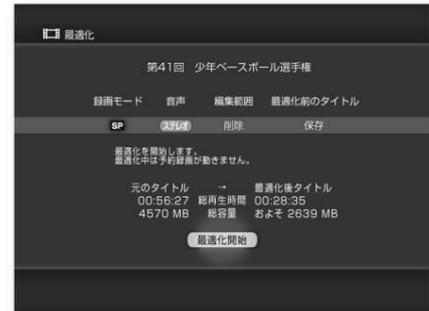
Utilisez <, pour sélectionner l'élément à régler.



## Étape 7

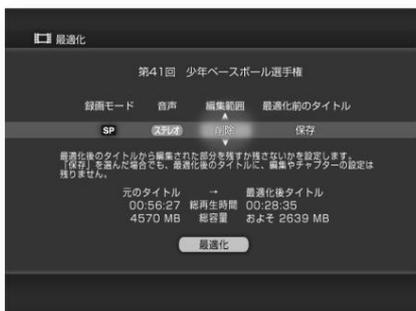
Utilisez Mm pour sélectionner [Démarrer l'optimisation] et appuyez sur .

Les travaux d'optimisation commencent.



## Étape 5

Définit l'élément sélectionné avec Mm.



en haut à gauche de l'image lors de l'optimisation. **Re-Rec** la marque est

Ça montre.



## Étape 6

Après avoir réglé tous les éléments, appuyez sur **決定**



Éléments pouvant être définis à l'étape 3

Mode	explication
d'enregistrement des éléments	Réglez la qualité de l'image après l'optimisation. Réduire la qualité de l'image La taille des données sera alors plus petite.
l'audio	L'audio de la vidéo enregistrée en main + sub, DVD-RW (mode vidéo), DVD-R, Lors de la copie sur un disque DVD+RW Réglez la méthode d'enregistrement audio pour
Modifier la plage	La partie définie à ignorer lors de l'édition est Définissez si vous souhaitez ou non supprimer complètement lors de l'optimisation. Positionner. Même si vous sélectionnez "Enregistrer", le Ajouter des modifications et des chapitres aux titres optimisés les paramètres ne resteront pas.
Titre pré-optimisé	Enregistrez ou supprimez le titre pré-optimisé. met le

Lorsque vous souhaitez arrêter l'optimisation à mi-chemin

Utilisez Mm pour sélectionner [Annuler l'optimisation] dans le menu d'options et appuyez sur .

## Remarques sur "Optimiser la vidéo"

- Lors de l'optimisation de la vidéo d'un programme qui inclut un signal de contrôle de copie « enregistrable une seule fois », la scène qui inclut le signal de contrôle de copie sera enregistrée en tant qu'image bleue et aucun son ne sera enregistré.
- Lors de l'optimisation d'une vidéo contenant des signaux de contrôle de copie, Les titres avant optimisation ne peuvent pas être supprimés.
- Les informations de chapitre définies lors de l'édition seront ajoutées à la vidéo optimisée. Non reflété.
- Pendant l'optimisation, lors de la lecture de musique au format ATRAC3, Des sauts de son peuvent se produire lors de l'insertion ou du retrait d'un CD, d'un « Memory Stick » ou d'un appareil photo numérique.
- S'il y a beaucoup de titres enregistrés (plus de 300), un saut de son peut se produire lors de la lecture de musique au format ATRAC3 pendant l'optimisation.
- Les opérations et fonctions suivantes ne fonctionnent pas pendant l'optimisation.
  - Démarrer l'enregistrement programmé
  - Capturer des photos
  - captation musicale – doublage
  - modifier les paramètres
- Lorsque l'optimisation est effectuée, la première image du titre après l'optimisation est enregistrée en tant que vignette.

## copier sur dvd

Vous pouvez copier des vidéos enregistrées sur cet appareil sur un DVD. Avant la copie, préparez un DVD adapté à votre objectif.

## Types de disques pouvant être copiés avec cet appareil

Plusieurs types de disques peuvent être copiés avec cet appareil.

augmenter.

Pour plus de détails sur les types de disques pouvant être copiés avec cet appareil, voir « Copie Disques pouvant être enregistrés » (page 45).

## À propos de la longueur de vidéo pouvant être enregistrée sur un DVD

Durée de la vidéo pouvant être copiée sur DVD en fonction du mode d'enregistrement vidéo est différent.

mode d'enregistrement	longueur
HQ	HD 1 heure 1,5
HSP	↑ heure 2
SP (la norme)	heures
LP	3 heures
EP	4 heures
SLP	6 heures

## Lors de la copie sur DVD-RW en mode VR

Avant de copier sur DVD-RW en mode VR,

Vous devez définir la méthode de sonnerie. Pour plus d'informations, voir Modifier Copie lors de la copie d'une vidéo en mode VR d'un DVD-RW méthode » (page 28).

### Une liste de lecture est

une information de gestion pour la lecture vidéo, telle que l'ordre de lecture.

C'est ce qu'on appelle une liste blanche.

Serrez le disque DVD-RW sur lequel la liste de lecture est enregistrée.

La liste des vidéos affiche les vidéos et les listes de lecture originales.

le vinaigre. dans la liste de lecture **PLIST** la marque s'affiche.

Si vous sélectionnez la vidéo d'origine, elle sera configurée pour ne pas être lue lors du montage.

Il sera lu tel quel.

Lorsque vous sélectionnez une liste de lecture, les parties que vous avez configurées pour ne pas être lues dans le montage

Sautez et jouez.

## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.31

### Déroulement de l'assistant de doublage

Étape 1 Préparation du disque pour la copie



Étape 2 Sélectionnez la vidéo à dupliquer



Étape 3 Sélectionnez le menu DVD

DVD-R, DVD-RW (mode vidéo), DVD+RW uniquement



Étape 4 Confirmez la commande pour écrire le titre



Étape 5 Créer un menu DVD

DVD-R, DVD-RW (mode vidéo), DVD+RW uniquement

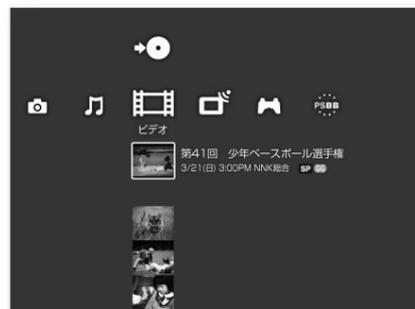


Étape 6 Copie sur DVD

### Étape 1 Préparez le disque

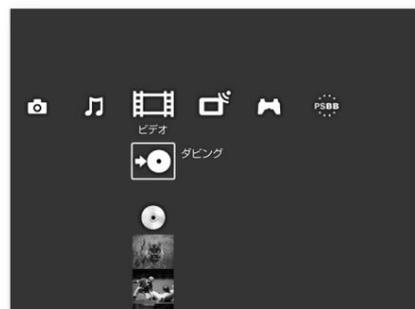
#### Étape 1

Insérez un disque DVD dans l'appareil.



#### Étape 2

Utilisez **Mm** pour sélectionner (Copie) et appuyez sur **.**



#### Étape 3

**決定** Presse.

L'écran de démarrage de l'initialisation (format) apparaît.

augmenter.



### Si vous souhaitez ajouter une vidéo à un disque qui contient déjà une vidéo

Le mode DVD-RW VR et les DVD+RW sont copiés une fois.

Vous pouvez ajouter des vidéos à un disque qui a été enregistré.

Si vous sélectionnez à l'étape 3 de « Étape 1 Préparez le disque » (page 22) l'écran permettant d'exécuter un enregistrement supplémentaire s'affiche.



Si vous souhaitez ajouter, sélectionnez [Oui] ici.

Si vous sélectionnez [Oui], passez à l'étape 5 de « Étape 2 Sélection de la vidéo (titre) à copier » (page 24). Si vous sélectionnez [Non], passez à l'étape 4 (page 23) de « Étape 1 Préparez le disque ».

Effacement des images copiées Cet appareil

ne peut effacer qu'une partie des images copiées.

Je ne peux pas

Si vous souhaitez effacer la vidéo, formatez le disque.

Effacement d'images enregistrées sur un disque à l'aide d'un autre appareil

À propos de l'espace vide causé par

Dans le cas d'un DVD-RW (mode VR), des images sont ajoutées à cet espace vide.

peut être écrit.

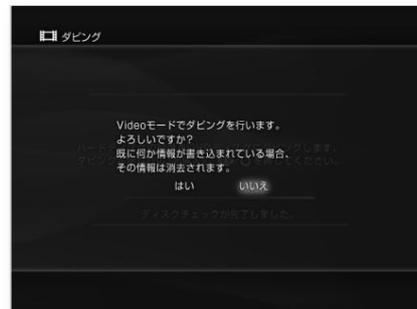
Pour les DVD+RW, cet espace libre n'est pas disponible.

### Étape 4

Utilisez <, pour sélectionner [Oui] et appuyez sur .

Un disque non initialisé est inséré.

L'initialisation commence ici.



Pour les DVD-RW, reportez-vous à la liste ci-dessous.

Après avoir sélectionné le mode d'enregistrement qui convient à votre objectif,

Veuillez sélectionner Oui.

Pour les DVD-RW, sélectionnez [Enregistrement DVD-RW]

Sélectionnez [Changer de mode] pour afficher l'écran de sélection de mode.

est montré.

	Mode vidéo	Mode réalité virtuelle
Équipements renouvelables	Presque tous lecteur de DVD	Compatibilité avec le mode VR Lecteur DVD uniquement
Création de menu DVD possible		Incapable de créer
post-scriptum	pas possible	possible
remarques		Création de playlist possible

### Pour réinitialiser un disque DVD+RW ou DVD-RW déjà formaté avec le même mode vidéo

Accédez à [Initialiser] dans le menu d'options de chaque disque.

s'il te plaît donne moi.

## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.31

### Étape 2 Sélectionnez la vidéo (titre) à copier

#### Étape 5

Utilisez Mm pour sélectionner les titres dans l'ordre que vous souhaitez copier. Puis appuyez sur .

Ils seront doublés dans l'ordre sélectionné. Écran droit

Dans le camembert affiché sur le côté, dub

Lors de la vérification de l'espace libre sur le disque,

Choisissez s'il vous plaît.



Si vous souhaitez modifier la commande

1 Utilisez Mm pour sélectionner à nouveau le titre sélectionné et appuyez sur .

La sélection est effacée.

2 Resélectionnez les titres dans l'ordre que vous souhaitez copier et appuyez sur .

Titres qui ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois Les titres qui incluent des

signaux de contrôle de copie qui ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois ne peuvent pas être copiés sur un

DVD. ces données

L'écran titre s'affichera en rouge à l'étape 5.



affiché en rouge

### Si la taille totale des titres sélectionnés dépasse l'espace libre sur le disque Dans ce cas, changez le mode d'enregistrement des titres et sauvegardez les données

En réduisant la taille, il est possible de faire correspondre l'espace libre du disque.

Tu peux Cet appareil change automatiquement le mode d'enregistrement de titre.

Il existe deux méthodes, l'une consiste à modifier le mode d'enregistrement et l'autre à modifier manuellement le mode d'enregistrement.

Je vais.

Lorsque vous souhaitez régler automatiquement

Après avoir sélectionné un titre à l'étape 5, sélectionnez [Oui] avec <, puis appuyez sur . Le lecteur redimensionne automatiquement le titre.

augmenter.

Lorsque vous souhaitez régler manuellement

1 À l'étape 5, utilisez Mm pour sélectionner le titre dont vous souhaitez modifier la taille et appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner [Mode Enreg.] et appuyez sur .

3 Utilisez Mm pour sélectionner le nouveau mode d'enregistrement et appuyez sur .

Vous ne pouvez pas sélectionner un mode d'enregistrement avec une qualité d'image supérieure à celle du mode d'enregistrement avant le changement.

Je ne peux pas

Les modes d'enregistrement diminuent en taille dans l'ordre indiqué dans le tableau ci-dessous.

mode d'enregistrement	grande taille	haute
HQ	↓ Petit	↑ qualité d'
HSP		
SP		
LP		
EP		
SLP		

Le titre dont le mode d'enregistrement a été modifié sera modifié comme indiqué sur l'écran ci-dessous.

Le nouveau mode d'enregistrement s'affiche.



Lorsqu'il y a un titre pour lequel vous ne voulez pas changer le mode d'enregistrement

Si vous protégez un titre que vous ne voulez pas modifier, le titre sera automatiquement

Même lors du redimensionnement, le titre protégé reste l'original

Vous pouvez copier en mode enregistrement.

1 À l'étape 5, utilisez Mm pour sélectionner le titre dont vous souhaitez modifier la taille et

 appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner [Mode verrouillage]  appuyez sur .

Le mode d'enregistrement est protégé et une marque est attachée à l'affichage du mode d'enregistrement modifié.



## Étape 6

Après avoir changé le mode d'enregistrement, appuyez sur .



## Étape 3 Choisissez une conception de menu DVD

Un menu DVD est une liste de titres affichés en premier lors de la lecture d'un DVD.

Les disques DVD-R, DVD-RW (mode vidéo) et DVD+RW peuvent être lus avec cet appareil.

Ne peut être créé que lors de la copie sur un disque.

Lors de la copie à l'aide d'un DVD-RW (mode VR), le DVD

L'écran de création de menu ne s'affiche pas. "Étape 4 Écrivez le titre Vérification de l'ordre de chargement" (page 26).



## Étape 7

Utilisez Mm pour sélectionner la conception du menu DVD  (決定)

Presse.



Le nombre de titres pouvant être affichés sur une page diffère selon le menu DVD.

Devenir. Zoomez et affichez le menu du DVD serré

Veuillez vérifier le nombre de Le nombre de titres ne tient pas sur une page

Les menus DVD avec le même design sont automatiquement ajoutés et dupliqués.

Ce sera un menu DVD de plusieurs pages.

Lorsque vous ne souhaitez pas créer de menu DVD

"Créer un menu" affiché en haut de la liste des menus du DVD

Veuillez sélectionner "Non".

Précautions lors de l'ajout de vidéo sur un DVD+RW créé avec un autre appareil

est remplacé par

Un menu DVD créé sur un autre appareil est considéré comme ayant une vidéo ajoutée sur cet appareil.

Il disparaîtra après un certain temps.

## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.31

Pour agrandir et vérifier la conception du menu DVD, appuyez sur tout en sélectionnant la conception que vous souhaitez vérifier à l'étape 7, puis sélectionnez [Agrandir] avec Mm. 

Si vous souhaitez afficher le nom du titre du disque sur le menu DVD, vous pouvez afficher le nom du titre du disque sur le menu DVD.

Je peux le faire. Le réglage par défaut consiste à créer un menu DVD dans le menu DVD. Il est réglé de manière à ce que l'heure à laquelle il a été créé s'affiche.

1 Lors de la sélection du motif que vous souhaitez vérifier à l'étape 7,  Appuyez sur et utilisez Mm pour sélectionner [Renommer].

Un écran de saisie à 2 caractères apparaîtra, entrez donc le nom du titre du disque. saisir.

### Étape 4 Vérifier l'ordre d'écriture des titres

Les titres sont écrits dans l'ordre de haut en bas.

#### Étape 8

Vérifiez l'ordre d'écriture du titre et appuyez sur 

le visage.



Si vous voulez changer l'ordre des titres ou changer le mode d'enregistrement, appuyez sur < et revenez à l'étape 5.

### Étape 5 Créer un menu DVD

Créez un menu DVD avec le design que vous avez choisi à l'étape 3.

La création d'un menu DVD peut prendre un certain temps. travailler

Veuillez patienter un moment jusqu'à ce qu'il soit terminé.

### Étape 6 Copie sur DVD

Lorsque la création du menu est terminée, la copie démarre automatiquement et le Finaliser plus tard.

Si un travail d'optimisation se produit pendant la copie, la copie prendra un certain temps. Il peut prendre

Le travail d'optimisation comprend le changement du mode d'enregistrement pendant le doublage. Se produit lorsque la méthode d'enregistrement est modifiée.

### Remarques sur "Copie sur DVD"

- Certains appareils DVD peuvent ne pas être en mesure de lire le disque même s'il est finalisé correctement. peut ne pas fonctionner.
- Vous pouvez finaliser un disque enregistré sur un autre appareil DVD avec cet appareil. vous ne pouvez pas.
- Pendant la copie, l'enregistrement programmé et l'enregistrement ne peuvent pas être effectués.
- Lors de la copie en mode DVD-RW vidéo, les résultats de l'édition ne s'affichent pas. est reflété.
- Lorsque l'espace restant sur le disque dur est faible, il peut s'avérer impossible de créer un menu DVD, ou la copie peut ne pas être possible si une optimisation est nécessaire.
- Les informations de chapitre définies lors de l'édition sont optimisées lors de la copie. Cela ne sera pas reflété dans la vidéo que vous avez jouée.
- La plupart des programmes numériques terrestres, BS et CS à 110 degrés contiennent des signaux de contrôle de copie. Il n'est pas possible de copier ou de déplacer sur un DVD un programme qui inclut un signal de contrôle de copie indiquant "n'enregistrer qu'une seule fois". Avec "PSX", les programmes qui ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois ne peuvent être enregistrés que sur le disque dur.
- DVD-RW (mode VR) dont tous les titres ont été supprimés sur un autre appareil. Des données supplémentaires ne peuvent pas être ajoutées aux disques DVD+RW.
- La copie peut prendre plus de temps que d'habitude si vous changez le mode d'enregistrement ou la méthode d'enregistrement audio pendant la copie.

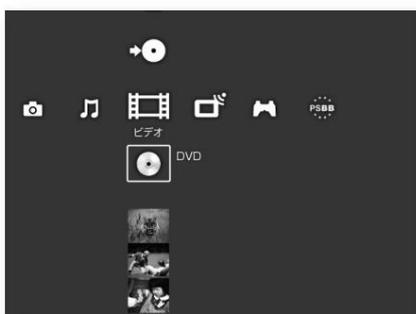
## Initialiser le DVD

### Étape 1

Insérez un disque DVD dans l'appareil.

### Étape 2

Utilisez **Mm** pour sélectionner (DVD) et appuyez sur **OK**.



### Étape 3

Utilisez **Mm** pour sélectionner [Initialiser] et appuyez sur **OK**.

L'initialisation du DVD commence.



### Étape 4

**決定** (OK) Presse.



Pour les DVD-RW, sélectionnez [Changer le mode d'enregistrement DVD-RW] ici, et l'écran de sélection de mode s'affiche.

Sélectionnez le mode d'enregistrement qui convient à votre objectif dans la liste ci-dessous.

Sélectionnez [Oui] dans

	Mode vidéo	Mode réalité virtuelle
Équipements renouvelables	Presque tous lecteur de DVD	Compatibilité avec le mode VR Lecteur DVD uniquement
Création de menu DVD possible		Incapable de créer
post-scriptum	pas possible	possible
remarques		Création de playlist possible

# Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.31

## Réglage de la méthode de copie lors de la copie d'une vidéo éditée en mode DVD-RW VR

Lors de la copie d'une vidéo éditée en mode DVD-RW VR, création d'une raylist ou mise en place pour ne pas jouer en édition. Vous pouvez supprimer des parties et les copier.

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil (paramètre). Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans et appuyez sur.

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Liste de lecture mode VR] et appuyez sur.

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner la méthode de copie et appuyez sur.

Liste d'

éléments

Copiez la liste de lecture créée et la vidéo originale. Les parties qui ont été définies pour ne pas être lues lors du montage restent dans la vidéo d'origine.

A partir de la vidéo

originale qui ne sera pas créée, le doublage est effectué en supprimant les parties qui ont été définies pour ne pas être lues lors du montage.

Une liste de lecture est une information de gestion pour la lecture vidéo, telle que l'ordre de lecture.

C'est ce qu'on appelle une liste blanche.

au menu d'accueil (vidéo), la playlist est enregistrée

Si vous sélectionnez un disque DVD-RW chargé et appuyez sur

La vue affiche la vidéo et la liste de lecture d'origine.



Dans la liste de lecture **P LIST** la marque s'affiche.

Si vous sélectionnez la vidéo d'origine, elle sera configurée pour ne pas être lue lors du montage. Il sera lu tel quel.

Lorsque vous sélectionnez une liste de lecture, les parties que vous avez configurées pour ne pas être lues dans le montage

Sautez et jouez.

## Réglage de la méthode d'enregistrement audio lors du doublage d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues s

DVD-R, DVD-RW (mode vidéo) pour l'enregistrement vidéo d'émissions bilingues (mode), définissez la méthode d'enregistrement audio lors de la copie sur DVD+RW. augmenter.

Lors de la copie d'un DVD-RW (mode VR), l'audio principal et l'audio secondaire

Les deux voix sont enregistrées.

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil (paramètre). Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans et appuyez sur.

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Enregistrement audio DVD double langue] et appuyez sur.

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner la méthode d'enregistrement et appuyez sur.

Liste d'éléments

Audio

principal Seul l'audio principal est enregistré pendant la copie.

Audio secondaire

Enregistre uniquement le sous-audio pendant le doublage.

## Audio enregistré lors du doublage d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues sur DVD

Vidéo enregistrée contenant à la fois l'audio principal et secondaire

Le son pouvant être enregistré diffère selon le disque utilisé pour l'enregistrement.

le réglage.

au moment de l'enregistrement	Disques DVD et modes d'enregistrement pouvant être copiés		
	DVD-R (Mode vidéo)	DVD-RW Mode vidéo	DVD+RW (+ mode RV)
Réglage audio d'enregistrement bilingue sur disque dur		Mode réalité virtuelle	
Voix principale	•••		
Audio secondaire	•••	Audio principal+audio	
secondaire	ÿÿÿ		

ÿ Enregistré avec l'audio sélectionné dans le paramètre "Enregistrement audio DVD double langue".

sera

• Seul le son de l'enregistrement audio bilingue du disque dur au moment de l'enregistrement est doublé

sera

ÿ L'audio principal et secondaire sont doublés, et l'audio principal et secondaire sont

Vous pouvez changer de voix

**veuillez noter**

Lors de l'enregistrement d'émissions bilingues diffusées par un périphérique d'entrée externe, réglez à l'avance le paramètre audio d'entrée externe de cet appareil sur "Audio double". Si vous enregistrez avec l'audio d'entrée externe réglé sur " Stéréo ", vous ne pourrez pas basculer entre l'audio principal/secondaire pendant la lecture même si vous réglez le paramètre audio d'enregistrement double langue du disque dur sur " audio principal + secondaire ".

## Passer du visualiseur à une image fixe

À partir de la Ver.1.31, des images fixes (2 types) sont ajoutées aux types de visualiseur rejoint.

### Étape 1

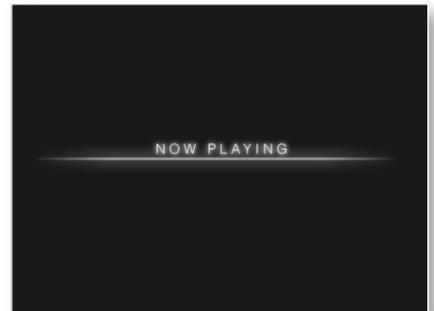
Appuyez pendant la lecture  d'une chanson.

Le panneau de commande s'affiche.

### Étape 2

Sélectionnez l'icône  sur le panneau de commande  plusieurs fois.

Une image fixe s'affiche.

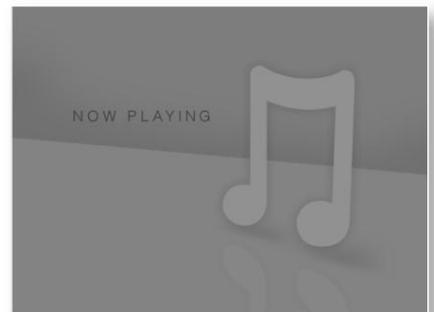


### Étape 3

l'icône sur le panneau de commande .

Appuyez  sur Sélectionner.

Une autre image fixe s'affiche.



## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.31

### À propos de "PlayStation®BB"

L'utilisation de la "PlayStation®BB" sur cet appareil vous permet d'utiliser le contenu fourni par les fabricants de logiciels de jeux et les fournisseurs de services Internet.

Vous pouvez parcourir le contenu affiché.

Divers contenus de "PlayStation®BB",

Pour afficher les informations « PlayStation®BB », le système doit être connecté au réseau.

Pour plus d'informations sur la connexion au réseau, reportez-vous au

Voir page 80 "Connexion réseau et paramètres" du mode d'emploi.

S'il te plait regarde

### Profitez de "PlayStation®BB"

#### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil



Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez regarder depuis (« PlayStation®BB ») et appuyez sur .

Connectez-vous au réseau et sélectionnez la chaîne est affiché.



Le contenu du service fournit du contenu fabricants de logiciels de jeux et Internet

Cela dépend de votre fournisseur d'accès Internet.

Pour plus de détails, reportez-vous à chaque logiciel de jeu fabricant ou service Internet

Veuillez contacter votre fournisseur.

### Parcourir les informations sur "PlayStation®BB"

Les informations "PlayStation®BB" contiennent les conditions d'utilisation de "PlayStation®BB" .

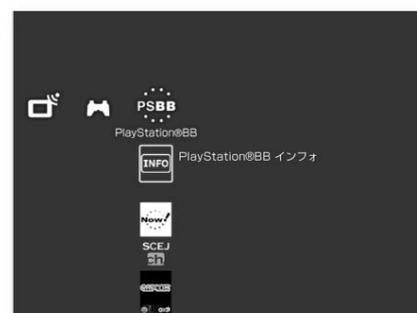
#### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil



Sélectionnez [Informations «

PlayStation®BB »] dans (« PlayStation®BB ») et appuyez sur .



### Précautions lors de l'utilisation de « PlayStation®BB »

- Utilisez cet appareil pour télécharger du contenu « PlayStation®BB », etc. ne peut pas être téléchargé.
- Un message s'affiche à l'écran lorsque vous essayez de télécharger à partir de chaque canal de « PlayStation®BB », mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.



- Vous ne pouvez pas visionner de contenu payant sur cet appareil.

# Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.20

Modifier le contenu de la réservation d'enregistrement dans le guide des programmes

## Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil

(Télé)

Sélectionnez (番組) des programmes dans B) et appuyez sur .



## Étape 2

Utilisez Mm<, pour sélectionner le programme que vous souhaitez modifier

Appuyez sur et .



## Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner le champ de l'élément de la table et appuyez sur .



## Étape 4

Utilisez <, pour sélectionner l'élément à modifier.



## Étape 5

Modifiez l'élément sélectionné avec Mm.



## Étape 6

Après avoir réglé tous les éléments, appuyez sur (決定)



## Étape 7

Utilisez Mm pour sélectionner (Confirmer réservation) et appuyez sur .



## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.20

Annulation d'une réservation d'enregistrement dans le guide des programmes

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil



(Télé

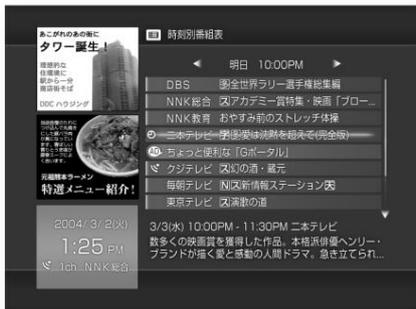
Sélectionnez [Guide des programmes] dans B) et appuyez sur .



### Étape 2

Appuyez sur Mm<, pour sélectionner le programme que vous souhaitez annuler

Appuyez sur [Sélectionner].



### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner [Supprimer réservation] et appuyez sur .



## Copie avec DVD+RW

À partir de la version 1.20, vous pouvez également copier des disques DVD+RW.

À présent

Pour plus de détails sur la copie, reportez-vous à « Copie sur DVD » (21 page).

## Avance rapide de la vidéo avec son (lecture rapide)

Si vous sélectionnez **x1.3** sur le panneau de commande, vous pouvez lire la vidéo avec le son à une vitesse de 1,3x.

### Étape 1

Appuyez pendant la lecture **d'une vidéo**.

Le panneau de commande s'affiche.

### Étape 2

Mm<,po Sélectionnez **x1.3** et appuyez sur .



#### veuillez noter

- La lecture rapide ne peut pas être utilisée avec les DVD-Vidéo (DVD-ROM) disponibles dans le commerce.
- Le son est émis par la sortie numérique optique de cet appareil même si Dolby Digital est réglé sur « Activé » lors de l'utilisation de la lecture rapide pour des vidéos enregistrées dans des modes d'enregistrement autres que HQ ou des DVD copiés. Le son est émis par la sortie numérique optique de cet appareil quel que soit le réglage Dolby Digital pour la vidéo enregistrée en mode d'enregistrement HQ.

## Lecture de films et de Clip Motion tournés avec un appareil photo numérique Sony

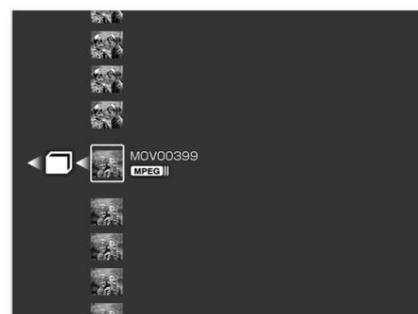
Photo prise avec un appareil photo numérique Sony "Cyber-shot"  
Lecture de films (format MPEG1) ou Clip Motion (format GIF) peut vivre.

### Étape 1

Appuyez sur Mm<, pour sélectionner Photo (Photo) dans le menu d'accueil.  
de **( "Memory Stick" )** ou **( appareil photo numérique )**, (données CD), (album) et appuyez sur .

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner un mouvement de film ou de clip et appuyez sur .



Si vous sélectionnez **( « Memory Stick » )**, **( appareil photo numérique )** ou **( CD de données )** à l' **étape 1** , les dossiers enregistrés dans le « Memory Stick » ou l'appareil photo numérique s'affichent à l'étape 2. sélectionnez le dossier qui le contient et presse . Appuyez pour afficher une liste de films et de mouvements de clip enregistrés dans le dossier sélectionné. Sélectionnez le film ou le mouvement de clip que vous souhaitez voir et appuyez à nouveau sur .



#### Précautions lors de la lecture sur cet

appareil Les photos et vidéos pouvant être lues sur cet appareil sont les photos au format JPEG/GIF/TIFF et les vidéos au format MPEG1 prises avec un appareil photo numérique Sony « Cyber-shot », ainsi que Clip Motion. .

- Formats MPEG1 à débit binaire élevé tels que le mode HQ et le mode VX Les vidéos d'expression peuvent ne pas être lues correctement.
- La lecture de films au format MPEG ou de photos au format TIFF/GIF à partir d'un « Memory Stick », d'un CD-R ou d'un appareil photo numérique peut prendre un certain temps. Dans ce cas, importez l'intégralité du dossier contenant les vidéos ou les photos que vous souhaitez lire sur cet appareil avant de les lire.

## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.20

- Les fichiers vidéo ne peuvent pas être affichés sous forme de diaporama.

Hmm.

- Des miniatures sont affichées pour les photos avec des fichiers de grande taille.

Une icône peut apparaître à la place.

### Contrôler une vidéo en cours de lecture

Vous pouvez utiliser le panneau de commande affiché à l'écran pour

Vous pouvez contrôler les promotions.

#### Étape 1

Appuyez sur pendant la visualisation d'une photo.

Le panneau de commande s'affiche.

#### Étape 2

Sélectionnez l'icône que vous souhaitez utiliser avec Mm<, (決定)

Presse.



panneau de commande

Icônes pouvant être utilisées sur le panneau de

commande Certaines icônes peuvent ne pas s'afficher selon les conditions d'utilisation.

projet	explication
 en faire une pochette d'album	Les photos sont enregistrées en tant qu'icônes d'album. Lorsqu'un mouvement vidéo ou clip est utilisé comme pochette d'album, la première image du mouvement vidéo ou clip est enregistrée en tant qu'icône.
 Affichage à l'écran	Change l'affichage à l'écran.
 Photo précédente	Affiche la photo ou la vidéo précédente.
 Photo suivante	Affiche la photo ou la vidéo suivante.
 la reproduction	Lire la vidéo arrêtée.
 Pause	Met en pause la vidéo en cours de lecture.
 arrêt	Arrêtez la vidéo en cours de lecture.

#### À propos (photo précédente)

Sélectionnez lors de la lecture d'une vidéo au format MPEG1 pendant 3 secondes ou plus.

Appuyez sur et pour revenir au début de la vidéo en cours de lecture et commencer la lecture. augmenter.

dans les 3 secondes après le début de la lecture d'une vidéo au format MPEG1 . 

Appuyez sur pour sélectionner et appuyez sur pour revenir à la photo ou à la vidéo précédente dans la vidéo en cours de lecture.

Direct.

## Prise avec un appareil photo numérique Sony Importation de vidéos et de mouvements de clip

 ("Memory Stick") ou  (Appareil photo numérique),  
 ○ Films et mouvements de clip enregistrés sur (CD de données)  
 peuvent être importés dans l'appareil.

Pour la structure des fichiers du CD, voir page 43, « Memory Stick  
 Voir page 46 pour la structure des fichiers du

## Importer par dossier

### Étape 1

Appuyez sur Mm<, pour sélectionner Photo (Photo) dans le menu d'accueil.  
 de  ("Memory Stick") ou  
 (appareil photo numérique) (données  
 CD) et appuyez sur .

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner le dossier que vous souhaitez importer  
 pousser.

Un menu d'options de dossier apparaîtra.

augmenter.

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner [Importer] et appuyez sur .

L'importation commencera. instructions à l'écran  
 Importez ensuite le dossier. doigt

Le film est importé dans l'album spécifié.



## Importer par fichier

### Étape 1

Appuyez sur Mm<, pour sélectionner Photo (Photo) dans le menu d'accueil.  
 de  ("Memory Stick") ou  
 (appareil photo numérique) (données  
 CD) et appuyez sur .

Un dossier apparaîtra.

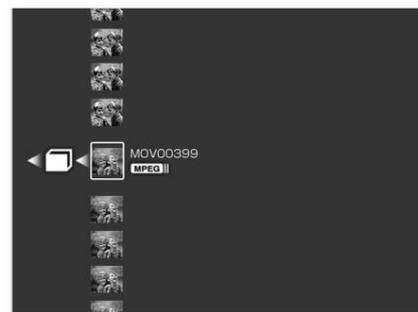
### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner un dossier et appuyez sur .

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner la vidéo que vous souhaitez importer et appuyez sur .

Informations sur le fichier dans [Information] du menu d'options  
 Vous pouvez vérifier le type.



### Étape 4

Utilisez Mm pour sélectionner [Importer] et appuyez sur .

L'importation commencera. instructions à l'écran

Par conséquent, vous pouvez prendre des vidéos et des mouvements de clip  
 Veuillez entrer.



## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.20

### Lire des photos et des vidéos enregistrées sur CD fais

#### Étape 1

Appuyez sur Mm<, pour sélectionner Photo (Photo) dans le menu d'accueil.  
Sélectionnez (CD de données) dans et appuyez sur .

#### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Dossier] et appuyez sur .

#### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner une photo ou une vidéo et appuyez sur .

### Enregistrement d'émissions bilingues (émissions audio doub

Avec cet appareil, lors de l'enregistrement de programmes tels que des émissions bilingues, Vous pouvez l'enregistrer dans une rue.

#### Enregistrer uniquement l'audio principal ou secondaire

##### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans et appuyez sur .

##### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner "HDD double langue enregistrement audio"    
Presse.

##### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner "Main Audio" ou "Sub Audio"   
Presse.

#### Enregistrer à la fois l'audio principal et secondaire

Vous pouvez basculer entre l'audio principal et secondaire pendant la lecture.

##### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans et appuyez sur .

##### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner "HDD double langue enregistrement audio"    
Presse.

##### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner « Main + Sub » et appuyez sur .

#### Enregistrement d'émissions bilingues à partir d'entrées externes

En plus du réglage pour la diffusion bilingue, réglez "Réglage audio d'entrée externe" sur "Dual". Veuillez le changer en "Double voix".

##### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans et appuyez sur .

##### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner "Paramètres audio d'entrée externe"    
le visage.

##### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner « Dual Audio » et appuyez sur .

---

**Précautions à prendre lors de l'écoute de l'audio d'une vidéo enregistrée  
d'émissions bilingues via la sortie numérique optique**

Lorsque "Dolby Digital" dans [Paramètres DVD] est réglé sur "Oui", les éléments suivants

Je ne peux pas changer le son de la vidéo.

- Vidéo enregistrée enregistrée dans un mode d'enregistrement autre que HQ.
- Copier une vidéo enregistrée dans un mode d'enregistrement autre que HQ.

DVD

---

**Précautions lors de l'enregistrement de programmes audio doubles  
(programmes de diffusion CS numériques , etc.) à partir de l'entrée externe  
(LINE)**

Si vous réglez "External Input Audio Setting" sur "Stereo", le son sera  
Impossible de changer.

## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.10

### Changer l'ordre des vidéos

Vous pouvez maintenant trier la liste des vidéos enregistrées.

le visage.

#### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  Filmé de

Sélectionnez une image et appuyez sur .

L'écran des options vidéo apparaîtra.

#### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Modifier l'ordre] et appuyez sur .

A chaque appui sur "Modifier l'ordre de tri", le

L'ordre de tri est commuté dans l'ordre suivant.

Par date (le plus récent en

premier) mPar

date (le plus ancien en

premier) mPar

nom (y) mPar nom (y) mPar

genre mPar non

regardé

L'ordre des images actuellement affichées s'affiche à l'écran.

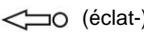
Vous pouvez le vérifier en haut à gauche.

Écran d'options vidéo



Ordre de tri actuel

### Passer la vidéo à la scène suivante et la lire (flash)

sur le panneau de commande  (éclat-)  (clignotement +)

Un bouton a été ajouté qui vous permet de sauter (revenir) à une scène d'environ 15 secondes en avant (en arrière).  
) sera disponible pour la lecture.

#### Étape 1

Appuyez pendant la lecture d'une vidéo.

Le panneau de contrôle vidéo s'affiche.

#### Étape 2

Mm<, (flash-)  

Sélectionnez (Flash +) et appuyez sur .

 (éclat-)  (éclat

+ ) est sélectionné et pressé une fois, d'environ 15 secondes vers l'avant (vers l'arrière).

Vous pouvez sauter (revenir) à la scène

le vinage. Appuyez deux fois pour avancer (reculer) pendant environ 30 secondes.

Vous pouvez sauter (revenir) à la scène.

panneau de contrôle vidéo



Flash +  
Flash-

### Utilisation du flash avec le bouton L2/R2 de la télécommande

Si vous modifiez le réglage de la touche L2/R2 de la télécommande, Flash est prêt à l'emploi.

#### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)

Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans  (déterminer) et appuyez sur .

pousser.

#### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Réglages touche L2/R2] et appuyez sur .

le visage.

#### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner [Flash] et appuyez sur .

L2 à Flash-, R2 à Flash+

Devenir.

À propos des paramètres des boutons L2/R2

projet	explication
chercher	Accédez à la scène souhaitée tout en faisant avancer ou reculer rapidement la vidéo. Sélectionnez quand vous voulez sauter.
Je souhaite passer l'image du flash à la scène environ 15 secondes avant (retour	(i) Sélectionnez quand

Si vous effectuez ce réglage, le contrôleur analogique pour une utilisation exclusive de la "PSX" vendue séparément (DESR-10) Le bouton L2/R2 commutera également en même temps.

#### veuillez noter

Lors de l'édition d'une vidéo, même si le réglage du bouton L2/R2 de la télécommande est modifié pour clignoter, le bouton L2/R2 fonctionne comme une recherche.

## Lire des chansons MP3

Lecture de fichiers MP3 (morceaux) enregistrés sur un CD-R sur un ordinateur, etc.  
Tu peux

### Étape 1

Insérez un CD-R dans cet appareil.

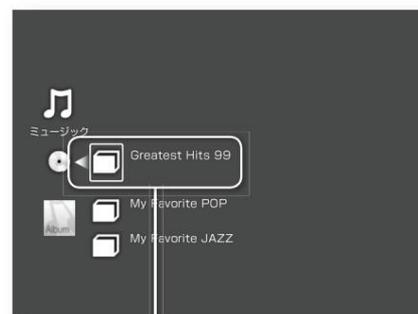
au menu d'accueil  vers (CD de données) est affiché.

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner (CD de données) et appuyez sur .

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner [Dossier] et appuyez sur .



dossier

### Étape 4

Utilisez Mm pour sélectionner la chanson que vous souhaitez et appuyez sur .

#### veuillez noter

Les fichiers MP3 enregistrés sur des disques autres que CD-R ne peuvent pas être lus sur cet appareil.

Hmm.

## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.10

### Importation de morceaux MP3 sur cet appareil

Importation de fichiers MP3 enregistrés sur un CD-R vers cet appareil  
Je peux.

### Importer par dossier

#### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  de   
Sélectionnez (CD de données)  et appuyez sur .

#### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner le dossier que vous souhaitez  importer  
pousser.

Un menu d'options de dossier apparaîtra.  
augmenter.

#### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner (Import)  et appuyez sur .  
L'importation commencera. instructions à l'écran  
Par conséquent, importez des fichiers MP3.  
Les chansons sont importées dans l'album spécifié.

### Importer des fichiers MP3 (chansons) depuis un CD-R

#### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  de   
Sélectionnez (CD de données)  et appuyez sur .  
Un dossier apparaîtra.

#### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner un dossier  et appuyez sur .

#### Étape 3

Sélectionnez le fichier MP3 (chanson) que vous souhaitez importer à l'aide de Mm.  
Appuyez sur  et .

#### Étape 4

Utilisez Mm pour sélectionner (Import)  et appuyez sur .  
L'importation commencera. instructions à l'écran  
Par conséquent, importez des fichiers MP3.  
estomac. Les chansons sont importées dans l'album spécifié.

le visage.

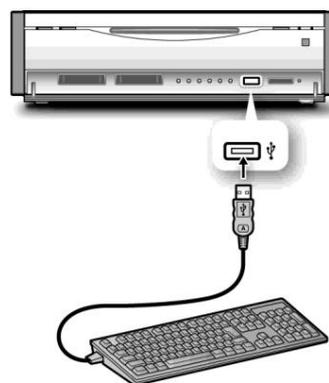
### Connecter un clavier et saisir des caractères

Connectez un clavier compatible « PlayStation 2 » à cet appareil à l'aide du port USB .  
Une fois connecté, vous pouvez saisir des caractères sans utiliser le clavier à l'écran.  
peut être saisi.

#### Étape 1

Connectez un clavier.

Connectez-vous comme indiqué dans le schéma ci-dessous.



#### Étape 2

Effectuez les réglages du clavier.

Paramètres du clavier et saisie de caractères selon les besoins  
Veuillez définir le Comment régler

Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage du clavier » (41  
page) et « Réglage de la saisie des caractères » (page 42).  
J).

## faire les réglages du clavier

Effectuez les réglages suivants en fonction du clavier que vous utilisez.  
lorsque.

## Définir le type de clavier

Utilisez ce paramètre lorsque vous connectez un clavier anglais.

esomac.

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Clavier] dans et appuyez sur . 

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Type] et appuyez sur . 

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner le type de clavier et appuyez sur . 

Liste des articles

Clavier anglais

Sélectionnez lorsqu'un clavier anglais est connecté.

clavier japonais

Sélectionnez lorsqu'un clavier japonais est connecté.

## Réglage de l'heure de début de la saisie des caractères lorsque la touche est enfoncée et maintenue

Lorsque vous maintenez enfoncée une touche du clavier, les caractères sont saisis à plusieurs reprises.  
Ajustez le temps jusqu'à ce que le

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Clavier] dans et appuyez sur . 

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Heure de début de répétition] et appuyez sur . 

le réglage.

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur . 

liste d'articles

courte

Maintenez la touche enfoncée pour saisir rapidement le même caractère.

C'est

un réglage standard .

long

Même si vous maintenez la touche enfoncée, il y aura un court délai avant que le même caractère ne soit saisi en continu. Même si vous maintenez la touche enfoncée par erreur, vous pouvez empêcher la saisie continue du même caractère.

## Réglage de la vitesse de saisie des caractères lorsque vous appuyez sur une touche et maintenez-la enfoncée

Définissez la vitesse de saisie des caractères saisis lorsque vous maintenez la touche enfoncée.  
augmenter.

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Clavier] dans et appuyez sur . 

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Vitesse de répétition des touches] et appuyez sur .   
pousser.

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur . 

Liste des articles

La

vitesse d'entrée lente ralentit.

la norme

C'est le réglage standard.

Une

vitesse de frappe plus rapide le rend plus rapide.

## Explication du fonctionnement des fonctions ajoutées dans la Ver.1.10

### Réglage de la saisie de caractères

Saisie de caractères lors de la saisie de caractères avec un clavier connecté via USB méthode définie.

### Réglage de la méthode de saisie en japonais

Il existe deux types de méthodes de saisie: "Saisie Romaji" et "Saisie Kana".

#### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Paramètres de saisie de caractères] dans  puis appuyez sur .

#### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Entrée japonaise]  et appuyez sur .

#### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner la méthode de saisie  et appuyez sur .

Liste des articles

entrée romaji

Japon en romaji utilisant les touches alphabétiques  
entrez le mot.

Entrée kana

Saisissez le japonais à l'aide de la touche Kana.

### définir des raccourcis clavier

Définissez la méthode de conversion japonaise. Cet appareil a deux réglages.

Choisissez donc le réglage qui vous est facile à utiliser.

#### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Paramètres de saisie de caractères] dans  puis appuyez sur .

#### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Key Bind] et appuyez sur  .

#### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner un réglage  et appuyez sur .

## les autres

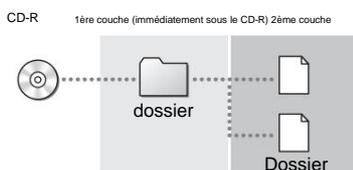
### Comment enregistrer des fichiers sur CD-R

Les fichiers musicaux (MP3), photo et vidéo pouvant être lus sur cet appareil sont les suivants.  
Seuls les CD-R enregistrés par la méthode ci-dessous. Par ailleurs les fichiers stockés ne peuvent pas être lus.

Créer et enregistrer des dossiers et des fichiers

Créer un dossier directement sous (racine) du CD-R, et

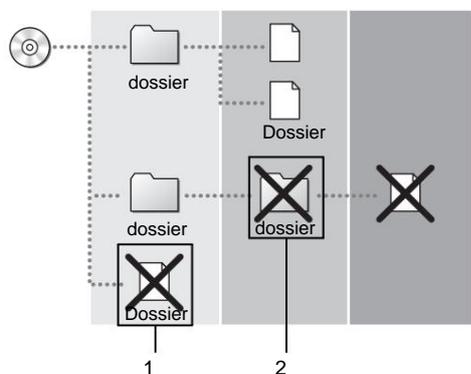
Stockez de la musique, des photos et des fichiers vidéo à l'intérieur.



Précautions lors de la création et de l'enregistrement de dossiers et de fichiers

- Les fichiers écrits directement sous le CD-R (racine) ne sont pas reconnus par cet appareil. (Fig. 1 ci-dessous).
- Ne créez pas de dossiers dans des dossiers (2 ci-dessous).

CD-R 1ère couche (immédiatement sous le CD-R) 2ème couche 3ème couche



- Ne créez pas plus de 40 dossiers sur un CD-R.

estomac.

- Stockez plus de 100 fichiers MP3 dans un dossier.  
s'il te plaît ne le fais pas
- Plus de 2017 fichiers photo et vidéo dans un seul dossier  
S'il vous plaît ne le mettez pas.

Précautions à prendre lors de la dénomination des dossiers et des fichiers

- Définissez le nom du fichier dans les 64 caractères.

N'utilisez pas de caractères à un octet tels que "<" ">" "|" " " "/" "\" "\*" ":" "?" "¥" " ".  
Ne pas utiliser

- Les noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement s'ils ne sont pas conformes à la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2, format étendu (Joliet).
- Lorsque vous nommez le fichier, ajoutez une extension à la fin du fichier qui correspond au contenu du fichier. Les extensions de fichier doivent être ".JPG", ".GIF", ".MPG", ".TIF" ou ".mp3".
- ".JPG" pour les fichiers image JPEG, ".TIF" pour les fichiers image TIFF, ".GIF" pour les fichiers image GIF et ".GIF" pour les fichiers vidéo MPEG1. ".MPG". Si vous lisez un fichier dont l'extension et le contenu du fichier ne correspondent pas, le fonctionnement de cet appareil deviendra instable.
- Si vous ajoutez l'extension « .mp3 » à un fichier autre que le format MP3, le fichier peut être lu, ce qui peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement.
- Les balises ID3 ne sont compatibles qu'avec la version 1.0.
- Les noms de piste dans les fichiers MP3 sur un CD-R feront référence aux informations d'étiquette ID3 s'il y a une étiquette ID3, mais le nombre de caractères est limité.
- Les noms de piste des fichiers MP3 importés sur le disque dur sont affichés, mais le nombre de caractères est limité.

Précautions à prendre lors de la gravure d'un CD-R sur un ordinateur

- Assurez-vous d'utiliser un CD-R.
- Assurez-vous d'écrire avec "Disc at once".
- N'écrivez pas sur un CD-R qui a déjà été gravé.
- Selon l'état du disque, il peut ne pas être lisible.
- Les disques enregistrés en multisession ne peuvent pas être lus.
- Le CD-RW n'est pas pris en charge.
- L'écriture par paquets n'est pas prise en charge.

## les autres

### Formats pris en charge par cet appareil

Système de fichiers CD-R	Limite de caractères pour les noms de dossier et de fichier
ISO9660 Niveau 1	8.3 Formulaire
Format étendu	Maximum 31 caractères (y compris l'extension)
ISO9660 Niveau 2 (Joliet uniquement)	Maximum 64 caractères (y compris l'extension)

\* Les dossiers ne sont pris en charge que jusqu'à un niveau.

### Normes audio pour l'écriture sur CD-R prises en charge par cet appareil

mode	Prend en charge MPEG1	Couche audio MPEG23
d'écriture d'élément	Mode 1 et Mode 2 (Form1)	
Méthode de compression (taux d'échantillonnage)	48kHz, 44.1kHz, 32kHz 32k à	24ÿkHz, 22,05ÿkHz, 16ÿkHz
Débit Nombre de	320kbps, VBR également possible* 99	8k à 160kbps, VBR également possible*
fichiers	(par dossier)	
Nombre d'albums (dossiers)	39	
Hiérarchie des albums (dossiers)	1	
multi-session	incompatible	
liste de lecture m3u	incompatible	
format mp3PRO	incompatible	

\* Pour VBR, l'affichage du temps écoulé de lecture peut différer du temps réel.

## Disques pouvant être doublés avec vidéo

main

Type de disque	Nom du disque	DVD-R	DVD-RW	DVD+RW
logo				
mode		Mode vidéo	Mode réalité virtuelle	Mode vidéo
Afficher un DVD-Vidéo sur cet appareil			DVD-VR	DVD-Vidéo
Durée d'enregistrement maximale		environ 6 heures		
Compatibilité avec d'autres appareils				
		DVD joueur jouable en	Mode réalité virtuelle Appareils compatibles Jouable uniquement sur	DVD joueur jouable en
Nombre de fois pouvant être doublé		juste une fois	N'importe quel nombre de fois possible en initialisant	
Notes après le doublage				
Créer un menu DVD				
Créer une playlist				
émission bilingue doublage de	audio principal uniquement		•*2	
	audio secondaire uniquement		•*2	
	Audio principal + audio secondaire <sup>1</sup>		•*3	•*1

Pour plus d'informations  
page 23Pour plus d'informations  
25pagesPour plus d'informations  
28pagesPour plus d'informations  
28pages

\*1 Enregistré avec l'audio sélectionné dans le réglage "Enregistrement audio DVD double langue".

\*2 Seul le son de l'audio d'enregistrement bilingue du disque dur au moment de l'enregistrement est doublé.

\*3 L'audio principal et l'audio secondaire sont doublés et peuvent être commutés entre l'audio principal et l'audio secondaire pendant la lecture.

## les autres

### Comment enregistrer des images fixes et des fichiers vidéo sur un « Memory Stick »

Je souhaite afficher des photos et des vidéos enregistrées sur un « Memory Stick »

Vous pouvez enregistrer des photos et des vidéos au format suivant (format DCF\*) sur « Memory Stick ». Veuillez enregistrer pour "cocher".

S'il n'est pas enregistré au format DCF, il ne peut pas être lu sur cet appareil.

Je ne peux pas Certains appareils photo numériques Sony "Cyber Certains modèles ne peuvent pas enregistrer au format DCF dans "Shot".

Dans ce cas, déplacez ou copiez dans un dossier au format DCF sur votre ordinateur

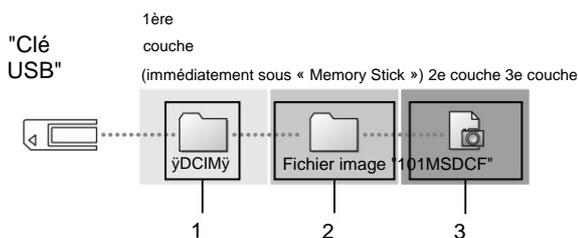
Ensuite, vous pouvez le lire sur cet appareil.

\* Abréviation de "Design rule for Camera File system", Japan Electronics and Information Technology Industries Association  
Il s'agit d'une norme unifiée établie par (JEITA).

À propos de l'emplacement d'enregistrement du

fichier Comme indiqué dans la figure ci-dessous, enregistrez le fichier image dans la 3ème

couche. (Figure 3 ci-dessous)



- Créez un dossier dans la première couche directement sous le « Memory Stick » (racine) . (Figure 1 ci-dessus)
- Assurez-vous de créer le dossier de second niveau (dossier de sauvegarde des photos et vidéos) directement sous le dossier « DCIM ». (Figure 2 ci-dessus)

Comment nommer des fichiers et des dossiers

- Assurez-vous de nommer le dossier de premier niveau « DCIM » en lettres majuscules à un octet. Veuillez mettre le devant.

- Le nom du dossier de la 2ème couche est composé de 3 caractères alphanumériques à un octet + alpha à un octet.

Pariez 5 caractères, total 8 caractères.

Exemple) "101MSDCF"

- Le nom du fichier, à l'exclusion de l'extension, doit comporter 8 caractères (4 caractères alphanumériques à un octet + 4 caractères numériques à un octet). Veuillez ajouter l'une des extensions ".JPG", ".GIF", ".MPG" et ".TIF" en fonction du contenu du fichier . Si vous lisez un fichier dont l'extension et le contenu du fichier ne correspondent pas, le fonctionnement de cet appareil deviendra instable.

Exemple) "MOV00399.MPG"

ÿDSC00001.JPGÿ

ÿDSC00002.TIFÿ

ÿCLP00003.GIFÿ

## Contrat de licence logicielle

Le présent Contrat est conclu entre le client (ci-après dénommé le client) et Sony Corporation. (ci-après dénommé «Sony»), le logiciel suivant (ci-après autorisé) logiciel) qui stipule les conditions d'octroi de licence du droit d'utilisation est.

Logiciel sous licence [logiciel de mise à niveau PSX® ver.1.31]

### Article 1 (Règles générales)

Le logiciel sous licence est soumis aux lois sur les droits d'auteur du Japon et d'outre-mer, ainsi qu'aux droits de l'auteur. et traités sur les droits connexes et autres droits de propriété intellectuelle. protégés par les lois pertinentes. Le logiciel sous licence est Vous est concédé sous licence par Sony conformément aux termes du Contrat. Par conséquent, les droits de propriété intellectuelle tels que le droit d'auteur du logiciel sous licence sont transférés au client. Je ne vais pas.

### Article 2 (Droits d'utilisation)

1. Sony accorde au client un droit non exclusif d'utilisation du logiciel sous licence. Faire.
2. Le droit d'utiliser le logiciel sous licence découlant du présent contrat est Le logiciel sous licence est disponible sur Internet ou vous recevez une distribution de Sony. Sony vous appartient à partir du support que vous avez acheté Télécharger une copie pour chaque PSX® (ci-après dénommé ce produit), Cela signifie le droit d'utiliser le produit.
3. Le client peut reproduire, dupliquer, copier tout ou partie du logiciel sous licence, Aucune modification, ajout, etc. n'est autorisé.

### Article 3 (Restrictions aux droits)

1. Le client ne doit pas accorder de sous-licence, prêter ou louer le logiciel sous licence. Il ne doit pas être utilisé par un tiers d'une autre manière.
2. Le logiciel sous licence est un logiciel, dans ce produit Sous licence sous réserve d'utilisation. Tous les logiciels sous licence ou toute partie ou composant de celui-ci pour une utilisation dans plusieurs produits ne doit pas être séparé en
3. Le client peut utiliser le logiciel sous licence pour reproduire les œuvres protégées par copyright de Sony ou d'un tiers. Vous ne devez accomplir aucun acte qui porte atteinte à des droits tels que des droits.
4. Le client procédera à l'ingénierie inverse, Effectuer des travaux d'analyse du code source tels que le désassemblage et la décompilation ne sera pas
5. Sur la base de cet accord, le client doit acheter uniquement en tant que partie intégrante de ce produit. Vous pouvez transférer tous les droits liés au logiciel sous licence du client. augmenter. Cependant, dans ce cas, le client doit posséder une copie du logiciel sous licence. et toute partie du logiciel sous licence (y compris tous les composants, supports, Y compris les documents connexes tels que les manuels, les documents électroniques et cet accord.

), et à condition que le cessionnaire accepte les termes du présent accord. Cas.

### Article 4 (Droits du logiciel sous licence)

Tous les droits tels que les droits d'auteur liés au logiciel sous licence appartiennent à Sony ou à SONY. pour que Nee vous accorde une licence en vertu du présent Contrat; Les droits sont attribués au titulaire des droits d'origine (ci-après dénommé le titulaire des droits d'origine) qui a accordé les droits à Sony. et le client doit se conformer à l'article 2 du présent accord concernant le logiciel sous licence. Vous n'aurez aucun autre droit que les licences accordées en vertu des présentes.

### Article 5 (Étendue de la responsabilité)

1. Sony s'engage à s'assurer qu'il n'y a pas d'erreurs, de bogues ou d'autres défauts dans le Logiciel sous licence. ou que le logiciel sous licence fonctionnera sans interruption. Cependant, afin de traiter ces erreurs, bogues, etc. logiciel ou version qui réécrit une partie du logiciel sous licence Réparation de logiciels sous licence fournis par Jonup, Logiciels sous licence Pour le remplacement par courrier ou par un logiciel tiers dans le logiciel sous licence Nous pouvons vous communiquer les coordonnées de définis dans cette section. Sony déterminera à sa seule discrétion. En outre, une telle correction ou , même pour les logiciels ayant fait l'objet de montées de version, Sauf indication contraire, les dispositions du présent accord s'appliquent.
2. Sony ne doit pas, en relation avec le Logiciel sous licence, Nous ne garantissons pas que nous ne violons pas les droits de propriété intellectuelle de tiers. Il n'y en a pas.
3. Sony n'exercera pas les droits d'utilisation que vous avez accordés en vertu du présent Contrat. Concernant les dommages causés au client ou à un tiers par l'utilisation Nous déclinons toute responsabilité.
4. Sony ne fournira aucun Nous ne garantissons pas le début ou la poursuite du service.
5. LA RESPONSABILITÉ DE SONY ENVERS VOUS POUR LES DOMMAGES NE SERA RESPONSABLE EN AUCUN CAS Même s'il y en a, le prix d'achat de ce produit certifié par le client sera la limite supérieure.
6. Le logiciel sous licence comprend un logiciel appelé "PlayStation® BB Navigator" pour accéder à "PlayStation® BB", mais lors de l'utilisation de divers services sur "PlayStation® BB" séparément du fournisseur de services ou du détenteur des droits d'auteur, Accepter les conditions d'utilisation ou conclure un contrat de licence Veuillez noter que cela peut être nécessaire. Tout d'abord, veuillez lire les conditions d'utilisation dans l'info "PlayStation®BB".

## les autres

### Article 6 (Résiliation du contrat)

1. Si vous enfreignez l'une des dispositions du présent Contrat, Sony s'engage à Vous pouvez résilier cet Accord immédiatement. client enfreint une disposition du présent Contrat et Sony peut résilier le présent Contrat pour vous. Si vous nous envoyez un avis de marché, vous Le présent Contrat prendra fin à la date à laquelle Sony prend connaissance de la violation. (ci-après dénommée la date de fin du contrat).
2. Si le présent Contrat est résilié conformément aux dispositions du paragraphe précédent, le client devra Vous devez cesser d'utiliser le Logiciel sous licence dans un délai de deux semaines à compter de la date d'expiration . augmenter. En outre, à la demande de Sony, le client peut pour supprimer le logiciel sous licence de ce produit. Il sera envoyé à l'emplacement spécifié et Sony le supprimera rapidement. Le produit doit être retourné au client le

### Article 7 (Autres)

1. Le présent Contrat est régi par les lois du Japon.
  2. Lorsque le client sort le logiciel sous licence du Japon et l'utilise, conformément aux réglementations, lois et ordonnances nationales et internationales applicables en matière de contrôle des exportations ça ira. De plus, si le client installe le logiciel sous licence sur ce produit à partir d'Internet, L'acte de téléchargement doit être Les logiciels sous licence sont exportés hors des États-Unis à partir des serveurs de Loop et exportés au Japon. Il peut relever de l'acte d'importation dans le pays. logiciel sous licence N'incluez pas la technologie cryptographique soumise aux réglementations américaines sur l'administration des exportations. Par conséquent, vous devez vous conformer aux dispositions des réglementations de l'administration américaine des exportations et Pays où le gouvernement américain interdit l'exportation de logiciels (Cuba, Irak, Brésil, Soudan, Corée du Nord, Iran, Syrie) du Japon à des particuliers et à des groupes que les États-Unis interdisent les transactions Veuillez noter qu'il ne peut pas être exporté.
  3. Le présent accord est basé sur les lois et réglementations en matière de protection des consommateurs, y compris la loi sur les contrats de consommation. Il ne modifie pas vos droits à tout désavantage.
  4. Même si certaines dispositions de cet accord sont invalides par la loi, Toutes les autres dispositions resteront en vigueur et de plein effet.
- En cas de doute concernant des questions non stipulées dans le présent Contrat ou l'interprétation du présent Contrat; sera résolu par une consultation entre le client et Sony de bonne foi. ça ira.

### Marques de commerce

«PSX» et «PlayStation» sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc. est. De plus, "DNAS" est une marque déposée de la société. «SONY» est une marque déposée de Sony Corporation.

#### • Logiciel TIFF

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler

Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

#### • libjpeg

Ce logiciel est basé en partie sur le travail du groupe JPEG indépendant.

#### • libgif

© 1997 Eric S. Raymond

## glossaire

### mode écriture

Il s'agit de la norme pour l'enregistrement de CD-ROM.

### extension

Une chaîne représentant le type de fichier. de fichiers MP3  
Dans ce cas, mettez un "." après le nom du fichier et ajoutez l'extension "mp3". Exemple) ongaku.mp3



### mouvement de clip

Une des images au format GIF que Cyber-shot peut gérer. une  
Combinez plusieurs images au format GIF dans un fichier et retournez  
Vous pouvez afficher des images animées comme des dessins animés.

### lumière de paquet

Lors de l'écriture de données sur un CD-R, les données sont appelées paquets.

Il s'agit d'une méthode d'enregistrement qui divise et écrit en unités pouvant être

### débit binaire

C'est un indice qui exprime la quantité d'informations disponibles en une seconde. grand nombre

Plus la qualité du son est élevée, plus la quantité d'informations par unité de temps est élevée.

devient.

### multi-session

Comment graver plusieurs sessions sur un seul CD-R. Camion  
Les CD-R écrits avec Quat Once etc. sont multi-session  
sera

### CD-R

Une norme pour les CD inscriptibles. Cet appareil ne peut pas écrire sur un CD-R.

Seule l'importation de fichiers photo et musicaux est prise en charge.

### FDC

Abréviation de Design rule for Camera File system . Un format d'image  
pour les appareils photo numériques.

### Disque à la fois

C'est une méthode d'écriture sur un CD-R. toutes les données à 1

Comment écrire en degrés. Cet appareil utilise cette méthode pour écrire

Seuls les CD-R peuvent être lus.

### DVD+RW [D-Vid-Plus R-W]

Une norme pour les DVD réinscriptibles. Par rapport au DVD-RW,  
Haute compatibilité avec DVD-ROM.

### GIF

C'est l'un des formats de fichiers image. À partir de la Ver.1.20 sur cet appareil,  
Les images au format GIF peuvent désormais être lues et importées.

### Balise ID3 [balise ID3 ]

Ajoutez des informations telles que des titres et des noms d'artistes aux fichiers MP3.

C'est une norme pour ajouter

### ISO9660 [ISO9660 ]

Une norme pour le format de fichier logique des CD-ROM.

### Joliette

Une norme pour le format de fichier logique des CD-ROM.

### MPEG1 [Empeg 1]

L'une des méthodes de compression des données vidéo. Avec la qualité vidéo VHS,

Vous pouvez lire des vidéos.

### Couche audio MPEG13

Une méthode de compression audio utilisée dans MP3, normalisée dans MPEG1.

Norme audio.

### Couche audio MPEG23

Une méthode de compression audio utilisée dans MP3, normalisée dans MPEG2.

Norme audio.

### MP3 [MP3]

Un format musical normalisé par MPEG

Norme de compression vocale. Malgré le taux de compression élevé, les aigus sont proches de ceux d'un CD

la qualité peut être maintenue. Créé sur un ordinateur, etc., sur cet appareil

Lecture de fichiers MP3 ou sauvegarde sur disque dur

boîte.

### mp3PRO [MP3 Pro]

Une norme d'extension originale pour MP3.

### m3u

C'est l'un des formats de fichier de liste de lecture.

# les autres

## « PlayStation BB » [PlayStation BB] Toujours connecté à un réseau haut débit

Une plate-forme pour une large gamme de services réseau à large bande qui vous permet de connecter votre PlayStation 2 à votre téléviseur domestique et d'en profiter  
formulaire.

### TIFF

C'est l'un des formats de fichiers image. Cet appareil peut être utilisé avec un appareil photo numérique. Vous pouvez lire des fichiers TIFF enregistrés ou les enregistrer sur le disque dur.  
vous pouvez entrer.

### VBR

Ajuste automatiquement la quantité de données dans une chanson et enregistre les fichiers sans dégrader la qualité sonore. C'est une fonction qui maintient la taille au minimum.

### 8.3 Formulaire

Une norme qui définit le format des noms de fichiers. Pour le format 8.3, fichier  
Le nom du fichier doit être de 8 caractères ou moins et l'extension doit être de 3 caractères ou moins.  
Positionner.

## indice

### cana

**Mise à jour**.....6 , 12, 14

Ordre de tri des images .....38

### K

- Clavier .....40, 41 Clip Motion

différence

Rechercher \_

Lecture .....36, 39 Logiciel .....  
• • 8, 47

Doublage.....21 , 32, 45 Marques de  
chapitre.....8.....

Importer .....7, 35, 40

Diffusion **en** deux langues.....28, 36, 45

les dates

Lecture rapide

Guide du programme.....31, 32

Visualiseur.....2.....29•

Flash .....38

Listes de lecture ..... 21, 28

Édition ..... 18 , 19 Paramètres

**Clé USB**.....7, 46

Mode d'enregistrement .....20 , 21, 24

Réservation d'enregistrement .....3231,

---

## alphabet

### C

CD-R.....43

CD-ROM.....6, 14

### ré

DVD+RW.....45

DVD-R.....45

DVD-RW.....45

Son d'enregistrement bilingue DVD .....28

Menu DVD .....25, 26

### H

Enregistrement audio bilingue sur disque dur

### P

PlayStation®BB.....30

DANS

Mode vidéo

+ Mode VR

Mode réalité virtuelle

## Coordonnées pour les mises à jour

Bureau de mise à niveau « PSX » Numéro de

téléphone : 0120-252-645 (appel gratuit) Horaires de réception :

Lundi-Vendredi 9h00-20h00 Samedi , dimanche et jours fériés 9h00-17h00

Vous pouvez également trouver des informations sur les mises à jour sur le site Web "PSX".

<http://www.sony.co.jp/PSX/>



Ce manuel utilise du papier 100 % recyclé et une encre sans COV (composés organiques volatils) à base d'huile végétale.